



Ausschreibung vorbehaltlich Corona bedingter Änderungen
Invitation subject to Corona-related changes

Einladung und Ausschreibung - Invitation



21. - 23.01.2022 in Klingenthal / Vogtland

Veranstalter / Organizer:	Fédération Internationale de Ski / Deutscher Skiverband
Durchführer / Realisation:	VSC Klingenthal e.V.
Bestimmungen / Rules:	IWO – ICR COC NK Reglement 2021/2022 – Rules COC NC 2021/2022
Wettkampf-/ competition Format:	3x Individual Gundersen
Termin / Date	21.- 23.01.2022
Ort / Place	Klingenthal/ Vogtland
Wettkampfanlage / Venue:	Sparkasse Vogtland Arena K125 / HS140 Sparkasse Vogtland Arena 2,0 km
Meldungen / Entries:	über die Nationalen Verbände (FIS online System) by National Ski Associations only (FIS online System) teilnahmeberechtigt sind nur Mannschaftsmitglieder (Sportler/Trainer/Betreuer) mit einem negativen PCR Test, der bei Abholung der Akkreditierung nicht älter als 72 h ist. Only team members (athletes /coaches/staff) with a negative PCR test not older than 72 hours when picking up the accreditation are eligible to participate
Zahlenmäßige Meldung bis:	Dienstag, 11.01.2022
Deadline for Accomodation:	Thursday, January 11 th 2022
Meldeschluss / Deadline:	Montag / Monday, 17.01.2022
Rennbüro / Race Office:	VSC Klingenthal Tel. +49 - 37465 - 45690 Floßgrabenweg 1 Fax. +49 - 37465 - 45693 D-08248 Klingenthal e-mail: sport@weltcup-klingenthal.de Internet: www.weltcup-klingenthal.de

Während des Wettkampfes / during competition
Sparkasse Vogtland Arena (Athletendorf)



OK-Büro / OC Office:

Auerbacher Str. 152, D - 08248 Klingenthal
Alexander Ziron Tel.: +49 37 467 - 661661
info@weltcup-klingenthal.de

Ehrungen/ Award:

Pokale / Goblets - Preisgeld / Prize money

Haftung / Responsibility

Alle Teilnehmer müssen den Nachweis einer Unfallversicherung erbringen. Die Veranstalter übernehmen keine Haftung für Unfälle und deren Folgen, auch nicht gegenüber dritten Personen.

The participants have to prove insurance for accidents. The organizer takes neither responsibility in case of accidents and the consequences for third party risks.

Quartiere / Accommodation:

Quartiere werden nur gemäß der Nationenquote gestellt. Quartierbestellungen sind bis zum 11. Januar 2022 anzumelden. Für Zimmerreservierungen, die nach Anmeldeschluss storniert werden, ist eine Stornogebühr von 100% der anfallenden Kosten vom betreffenden nationalen Verband zu bezahlen. Die Unterbringung erfolgt nach entsprechender Anmeldung in vom Veranstalter gebuchten Hotels. Die Hotels haben dem Veranstalter ein durch das Gesundheitsamt genehmigtes Hygienekonzept vorzulegen. Es sind vornehmlich Einzelzimmer oder Doppelzimmer mit getrennten Betten zur Verfügung zu stellen. Weiterhin hat jede Unterkunft 2 Isolationszimmer für COVID-19 Verdachtsfälle und positiv getestete Personen.

Accommodation is only provided according to the nation quota. Accommodation reservation must be made by January 11th 2022.

For room reservations cancelled after the registration deadline, a cancellation fee of 100% of the costs incurred must be paid by the National Ski Association. The teams will be accommodated in hotels booked by the organizer after they have registered. The hotels must present to the organizer a hygiene concept approved by the health authority. Mainly single rooms or double rooms with separate beds will be provided. In addition, each hotel has to provide two isolation rooms for suspected COVID-19 cases and people who have been tested positive

Akkreditierung / Accreditation:

Akkreditierungsbüro / Accreditation Office:

Falkensteiner Straße 133, D-08248 Klingenthal

Öffnungszeiten / Opening Hours:

20.01.22 16.00 bis 19.00 Uhr / 04.00 p.m. to 07.00 p.m.

21.01.22 07.00 bis 11.00 Uhr / 07.00 a.m. to 11.00 a.m.

Nur für Mannschaften und Offizielle / *Teams and Officials only*

Eine Akkreditierungsausgabe erfolgt nur an Personen, die bei Abholung einen negativen PCR-Test vorlegen können, welcher nicht älter als 72 Stunden (gerechnet vom Zeitpunkt des Abstriches) ist. Wir bitten alle Teilnehmer, ihre Testnachweise bis zum 20.01.2022 um 12.00 Uhr per E-Mail an akkreditierung@weltcup-klingenthal.de zu senden. Auch vollständig geimpfte oder genesene Personen müssen einen negativen PCR-Test-Nachweis vorlegen.



VSC KLINGENTHAL



Mannschaftsakkreditierungen sind von einem Vertreter des Teams gesammelt abzuholen. Der Zutritt zum Akkreditierungsbüro erfolgt jeweils einzeln. Das Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung im Akkreditierungsbüro ist zwingend notwendig.

Für die notwendige Kontakterfassung ist es erforderlich, dass der auf der Akkreditierung abgedruckte QR-Code gescannt und die persönlichen Daten des Teilnehmers über das Formular abgeschickt werden.

Zusätzliche Testvorgaben:

Für Personen, die nicht über ein gültiges Impf- oder Genesenen-Zertifikat verfügen, ist ein täglicher Schnelltest verpflichtend. Ein entsprechender Impf- oder Genesennachweis ist im Akkreditierungsbüro vorzulegen oder vorab per E-Mail an akkreditierung@weltcup-klingenthal.de zu senden.

Accreditation is only issued to persons who can present a negative PCR test, which is not older than 72 hours (calculated from the time of the smear) upon collection. Also fully vaccinated and/or previously infected people have to present a proof of a negative PCR test. Please send the valid document until January 20th 2022 12.00 noon to akkreditierung@weltcup-klingenthal.de.

Team accreditations must be collected by one representative of the team. Access to the accreditation office takes place individually. Wearing a mouth-nose cover in the accreditation office is mandatory.

Only persons, whose personal data are recorded are allowed to enter the venue. Please scan the QR-Code on your accreditation and fill in your personal data.

On-site testing:

In addition to pre-entry testing, a daily rapid test is mandatory for non-vaccinated and non-previously infected persons. Please show proof of vaccination or previously infection when picking up your accreditation or upload it to the FIS Passport. Further information about on-site testing will be given at the accreditation office.

Verpflegung / Meals

Für Teams und Offizielle steht ein Buffet (Snacks, Getränke) in einer abgetrennten Räumlichkeit ohne Sitzmöglichkeiten zur Verfügung. Der Verzehr ist nur außerhalb des Raumes gestattet.

A buffet (snacks, drinks) is available for teams and officials in a separate room without seating. Consumption is only permitted outside the room.



Organisationskomitee und Rennkomitee

Organizing Committee and Competition Committee:

Präsident	Rolf Keil	
Vorsitzender	Manfred Deckert	
Gesamtleiter / Chairman	Alexander Ziron	
Finanzen / Finances	Andreas Kunoth	
Pressesprecher	Medienbüro Brand	
Sanitätswesen / Medical Aid	Rettungszweckverband Südwestsachsen	
Covid-19 Coordinator	Jens Leistner	
COC Coordinator	Michael Neumayer	FIS
TD der FIS / Technical Delegate	Jyri Pelkonen	FIN
TD – Assistent / TD – Assistant	Margarita Sokolova	LAT

Sprungrichter / Judges:

Martin Mesik	SVK
Thomas Scherm	GER
Mirko Hünefeld	GER
Olaf Beyer	GER
Michael Lorenz	GER

Rennleiter / Chief of Competition:	Max Meinhold
Rennsekretär / Secretary:	Kristin Roth
Schanzenchef / Chief of Hill:	Sören Schröter
Streckenchef/Chief of Course:	Thomas Meisinger

Zeitplan:

Donnerstag, 20.01.2022

20.00 Uhr Mannschaftsführersitzung ONLINE

Freitag, 21.01.2022

08.30 Uhr Offizielles Sprungtraining (1 Durchgang)
 09.30 Uhr Provisorischer Wettkampfdurchgang
 10.30 Uhr Sprunglauf
 13.00 Uhr Offizielles Lauftraining
 15.00 Uhr Laufwettkampf 2 x 2,0 + 1x1,0 km
 anschließend Siegerehrung

Sonnabend, 22.01.2022

09.00 Uhr Probedurchgang
 10.00 Uhr Sprunglauf Ind. Gundersen
 13.00 Uhr Laufwettkampf 5 x 2,0 km
 anschließend Siegerehrung

Sonntag, 23.01.2022

09.00 Uhr Probedurchgang
 10.00 Uhr Sprunglauf Ind. Gundersen
 13.00 Uhr Laufwettkampf 5 x 2,0 km
 anschließend Siegerehrung



Schedule:

Thursday, Jan 20th 2022

08.00 pm

Arrival / Team Captains Meeting

Team Captains Meeting ONLINE

Friday, Jan 21st 2022

08.30 am

09.30 am

10.30 am

01.00 pm

03.00 pm

following

Official Training / Ind. Gundersen - 5 km

Official Jumping - Training (1 round)

Provisional Competition round

Jumping Competition

Official Cross Country – Training

Cross Country Competition (2 x 2 km +1 km)

Victory ceremony

Saturday, Jan 22nd 2022

09.00 am

10.00 am

01.00 pm

following

Individual Gundersen – 10 km

Trial Round

Jumping Competition

Cross Country Competition (5 x 2 km)

Victory ceremony

Sunday, Jan 23rd 2022

09.00 am

10.00 am

01.00 pm

following

Individual Gundersen – 10 km

Trial Round

Jumping Competition

Cross Country Competition (5 x 2 km)

Victory ceremony

Änderung des Zeitplanes ist möglich / Subject to change

INFRASTRUKTUR / STADIUM LAYOUT



STRECKENPLAN + Streckendaten



**HINWEISE ZU INFEKTIONSSCHUTZMASSNAHMEN /
NOTES ON INFECTION PROTECTION MEASURES**

- Der Zugang zur Schanzenanlage wird abgesperrt und kontrolliert.
 - Nur akkreditierten Personen ist der Zutritt erlaubt.
 - Personen mit Infektionssymptomen haben keinen Zutritt zum Veranstaltungsgelände.
 - Nur Sportler und Betreuer, Offizielle, Kampfrichter und Helfer des Vereins, deren persönlichen Daten erfasst sind, werden akkreditiert. Ohne Akkreditierung ist das Betreten des Veranstaltungsgeländes untersagt.
 - Zuschauer sind nicht zugelassen.
-
- *Access to the competition venue is cordoned off and controlled.*
 - *Only accredited persons are allowed access.*
 - *Persons with symptoms of infection are not allowed to enter the venue.*
 - *Only athletes and staff, officials, judges and volunteers, whose personal data are recorded, are accredited. Without accreditation, it is forbidden to enter the venues*
 - *Spectators are not allowed.*



ALLGEMEINE HYGIENEREGELN / MUND-NASEN-SCHUTZ **GENERAL HYGIENE RULES / MOUTH AND NOS PROTECTION**

- *Auf die Einhaltung der Hygienemaßnahmen (Händedesinfektion, Husten- und Nieshygiene, Mindestabstand von 1,5m) ist zu achten. Spender mit Desinfektionsmitteln zur Handdesinfektion werden bereitgestellt. Die Hinweisschilder des Veranstalters an den Wettkampfstätten sind zu beachten.*
- *Das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes auf dem Veranstaltungsgelände ist verpflichtend. (ausgenommen Sportler - in der Teildisziplin Sprung: Maskenpflicht bis zur Schrittkontrolle und ab Verlassen des Auslaufes - in der Teildisziplin Lauf: Maskenpflicht bis zum Betreten des Startbereiches und ab Verlassen des Zielbereiches)*
- *Das Betreten des Rennbürogebäudes ist nur Mitarbeitern des Rennbüros, Mitgliedern der Wettkampfleitung (einschließlich Rennsekretär) sowie je einer Person pro Verband gestattet. Auch hier besteht Maskenpflicht.*
- *Im Kampfrichterturm dürfen sich nur Mitglieder der Wettkampfleitung, Jurymitglieder (einschl. Rennsekretär), Sprungrichter, Mitarbeiter des Datenservice aufhalten. Beim Aufenthalt im Kampfrichterturm gilt für alle Personen grundsätzlich Maskenpflicht!*
- *Für die Trainer gilt auf der Trainertribüne grundsätzlich Maskenpflicht! Die Anzahl an Trainern, die sich auf der Trainertribüne aufhalten dürfen, wird entsprechend der Einhaltung des Mindestabstandes begrenzt.*
- *Im Anlaufbereich der Schanze sind Ansammlungen zu vermeiden! Es wird nur eine bestimmte Anzahl an Athleten im Anlaufbereich zugelassen.*
- *Der Start- und Zielbereich für den Langlaufwettkampf ist abgesperrt. Der Zugang wird kontrolliert. Zutritt haben nur Sportler mit Startnummer sowie als Kampfrichter gekennzeichnete Personen. Für die Kampfrichter im Start- und Zielbereich gilt grundsätzlich Maskenpflicht!*
- *Bei der Siegerehrung besteht grundsätzlich Maskenpflicht. Auf die Einhaltung des Mindestabstands ist zu achten!*
- *Compliance with hygiene measures (hand disinfection, coughing and sneezing hygiene, minimum distance of 1.5m) must be observed. Dispensers with disinfectants for hand-disinfection are provided. The signs of the organizer at the competition venues must be observed.*
- *Wearing a mouth-nose-cover on the event venue is mandatory. (except for athletes for ski jumping part: mouth-nose-cover is required until the control of crotch and after leaving the exit gate - for cross country part mouth-nose-cover is required until entering the starting area and from leaving the finish area)*
- *Entering the race office is only permitted for employees of race office, members of competition management (including Race Secretary) and one person per Ski Association. Wearing a mouth-nose-cover is also required here.*
- *Only members of the competition management, jury members (including race secretary), judges, employees of the data service are allowed to stay in the judges' tower. When staying in the judges' tower, wearing a mouth-nose-cover is required*
- *For the coaches wearing a mouth-nose-cover is required at the coaching stand! The number of coaches who are allowed to stay at the coaches' stand is limited according to the compliance with the minimum distance.*
- *In the starting area of the hill, accumulations are to be avoided! Only a certain number of athletes in the starting area is allowed*
- *The start and finish area for the cross-country competition is cordoned off. Access is controlled. Only athletes with a starting bib and persons identified as judges are allowed to enter. For the judges in the start and finish area wearing a mouth-nose-cover is required.*
- *Wearing a mouth-nose-cover is required for the victory ceremony. The minimum distance must be observed!*